



سيري: 2025/10

رمضان کلغکغ
(gelanggang) معکنداکن عمالن

6 رمضان 1446 هـ

برسامان

7 مچ 2025 م

دکوارکن... اوليه

جابتن حال احوال اکام ترغکانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

5 RUKUN KHUTBAH

1. Memuji Allah SWT
2. Selawat Ke Atas Nabi Muhammad SAW
3. Berpesan supaya bertaqwa kepada Allah
4. Membaca Satu Ayat Al-Quran yang lengkap lagi jelas maknanya
5. Doa Kepada Orang Beriman Dalam Khutbah Kedua

Khatib hendaklah menyampaikan semua rukun-rukun khutbah dalam bahasa Arab walaupun ia tidak difahami oleh para Jemaah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ

RUKUN

حَمْدًا طَيِّبًا كَثِيرًا مُبَارَكًا فِيهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنِ اهْتَدَى

RUKUN

بِهَدَاهُمْ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

RUKUN

ساودارا كو مسلمين يغ دملياكن سكالين

ماريله كيت سنتياس برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن تروس

براوسها منجالنكن قرينتهن دان منجاءوهي سما لارغنث. ماريله جوك

قد هاري يغ مليا اين، كيت مندغر دغن قنوه قراهاتين ترهادف خطبة

يغ برتاجوق:

رمضان كلغكغ

(gelanggang) معكنداكن عمالن

ساودارا یغ درحمی الله

رمضان اداله میدان یغ لواس اونتوق ملاکوکن قلباکای عمالن صالح

اونتوق مراییه کاونتوغن اخیره یغ امت هیبت. نبی ﷺ برسبدا:

إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فَتَّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ،

وَسُلِّسَتْ الشَّيَاطِينُ.

مقصودن : اقابیللا ماسوق بولن رمضان، مک دبو کاله فینتو-فینتو شرک،

دتوتوف فینتو-فینتو نراک، دان دبلغکو شیطان-شیطان.

(حدیث روایة البخاری دان مسلم)

برقواسا قد بولن رمضان اداله عبادة یغ واجب لاکي ایستیمیوا کران

سسأورغ یغ برقواسا سغکوف منیغکلکن اکتیویتی (aktiviti) بیاسا

سقرتی ماکن، مینوم دان کماهوان شهواتش سمات-مات منوروت

قرینته الله سبحانه وتعالى.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سبواه حديث قدسي:

كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ، الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا، إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ،

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِلَّا الصَّوْمَ؛ فَإِنَّهُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ،

يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي

مقصودن : ستياف عمالن انق آدم دکنداکن کنجرنش، ساتو کباءيقن

اداله ساومقام 10 کنداءنش سهيغک 700 کندا. فرمان الله سبحانه

وتعالى : کچوالي قواسا، اي اداله اونتوق کو، اکوله یغ اکن ممبالسن،

دي سغکوف منیغکلکن کایغیننش دان ماکننش کران کو.

(حديث رواية مسلم)

حاضيرين یغ دبرکتی الله سکالین،

قد بولن رمضان جوک دانجورکن اونتوق برصدقه دان نبی ﷺ اداله اورغ

یغ قالیغ درماوان قد بولن رمضان. انتارا بنتوق صدقه اداله سومبغن

واغ دان ماکنن کقد یغ ممرلوکن، قمبرین باکول رمضان، میدیاکن

ماکنن بر بوک اونتوق مریک یغ اکن بر بوک قواسا، مغانکیهکن بنتوان
دان قرتولوغن کقد مان-مان فیهق یغ برحاجه.

رمضان جوک اداله بولن القراءان. برتداروس، برتدبُر دان برعمل دغن
ایسی کندوغنن مروفاکن عمالن یغ امت دکالککن، سسواي دغن
کمولیاءن رمضان سباکاي بولن دتورونکن القراءان.
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة ايات 185:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ
الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ.....

مقصودن : (ماس یغ دواجبکن کامو بر قواسا ایت ایاله) بولن رمضان
یغ قداش دتورونکن القراءان، منجادی قتونجوق باکي سکالین مانسی،
دان منجادی کتراغن-کتراغن یغ منجلسکن قتونجوق دان
(منجلسکن) قریذاءن انتارا یغ بنر دغن یغ ساله.....

اداله دکالکن جوک باکی مریک یغ دالم قروسیس قمبلاجرن، کوناکن کسمقن رمضان این اونتوق منیغکتکن کماهیرن ممباچ القراءان دان برتداروس. بکیندا نبی ﷺ سریغ کالی برتداروس دان ممباچ القراءان برسام جبریل علیه السلام قد ستیاف مالم د بولن رمضان یغ منجلسکن کایستیمیوان ممباچ القراءان قد بولن رمضان این.

ساودارا مسلمین یغ درحمی الله

بکیندا نبی ﷺ جوک معنچورکن کقد اومت اسلام اکر معهدو قکن مالم رمضان دغن قیام الیل، انتارا صلاة تراویح یغ هاش دخصوصکن قد بولن رمضان، سلاءین عمالن بردعاء، برصدقه دان ساومقامان.
سبداش ﷺ :

مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

مقصودن : بارغ سیاقا یغ صلاة مالم رمضان دغن قنوه کایمانن دان معهارقکن کنجرن الله، دوسا-دوسا یغ تله لالو اکن دامقونیش.

(حدیث روایة البخاری دان مسلم)

عمالن بر کنان فرلو دکنداکن تراوتما اقايبلا ماسوقش 10 تراخير رمضان
ننتي، یغ اد قدش لیلة القدر دغن کنجرن برعبادة قدش لبيه باءیق درقد
سریو بولن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة القدر ايات 3-4:

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ نَزَّلَ الْمَلَكُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّن
كُلِّ أَمْرِ ﴿٤﴾

مقصودن : مالم لیلة القدر لبيه باءیق درقد سریو بولن. قد مالم ایت،
تورون ملائكة دان جبریل دغن ایذین توهن مریک، کران ممباوا سکالا
فرکارا (یغ دتقدیرکن (ditakdirkan) برلاکوئ قد تاهون یغ
برایکوت).

مسلمين سكالين

باكي مريك يغ دبريكن كليهن دان كسنغن، دانجوركن قد بولن
رمضان اونتوق مخرجان عبادة عمرة کران کنجرن قاهلان امت
تيغكي.

سبدا نبي ﷺ :

فَإِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَأَعْتَمِرِي فَإِنَّ عُمْرَةً فِيهِ تَعْدِلُ حَجَّةً مَعِي

مقصودن : اقايبلا داتغن رمضان، لقساناكنله عبادة عمرة کران سواتو
عمرة قد بولن رمضان مپامائي سواتو حج برسام كو.

(حديث رواية مسلم)

كسموا عمالن صالح قد بولن رمضان يغ دسدياكن قاهلا يغ هيب ايت
منونجوقكن بهاوا رمضان اداله كلغكغ (gelanggang) اونتوق برعمل
صالح. الله سبحانه وتعالى مليمقهكن كقد همبا-همبا قلباكااي
كورنيائن، رحمة، امقونن دان مَغْفِرَہُنْ (magfirahnya) .

سمبوتله كحاضيرن رمضان قد تاهون اين دغن سباءيق-باءيق سمبوتن
دان سرلهكنله (serlahkanlah) كسوغكوهن ماسيغ-ماسيغ اونتوق
برعبادة قداث دغن ترباءيق موغكين. جاءوهيله ديرى درقد سبارغ
مجلس يغ ملالايكن هاتي، متهيوركن شهوات، سيارن (siaran)
تونتونن (tontonan) يغ مليكاكن دان مائينن يغ منجاءوهكن ديرى
درقد رحمة الله سبحانه وتعالى.

حاضيرن يغ دملياكن

اورغ يغ برعمل دان برايمان دأومقاماكن سقرتي لبه (lebah)،
يغ برقينده-قينده د كبون-كبون عبادة دان د انتارا بوغا-بوغا
كطاعتن. سسكالي دليهت دي برصلاة، كادغ-كادغ دي مباح
القرءان، دي تكون برتسبيح، برتكبير، برتهليل دان براستغفار. دي
جوك سريغ متهولوركن بنتوان دان برصدقه، برسام كولوغن داعي
دغن قنوه حكمه دان مئكوناكن نصيحت يغ باءيق.

کولوغن سبکینیله یغ مملیقی چیری-چیری تقوی دان دکاسیهی اولیه
الله سبحانه وتعالی سباکایمان دالم سبواه حدیث قدسی یغ برمقصود:
”دان سنانتیاسا همباکو مندکتن دیری کقدا کو دغن عمان-
عمالن سنة سهیغک اکو منچینتاءین، جک دی مینتا کقدا کو، قستی
اکو اکن مبرین دان جک دی موهون قرلیندوغن کو، قستی اکو اکن
ملیندوغيث“ .

(حدیث رواية البخاري)

جوسترو، ماريله کیت برسام-سام مربوت قلواغ رمضان دغن
مغکنداکن عمان عبادة سرتا منلادانی کولوغن یغ صالح، منیرو
ککیاتن مریک یغ برجای دالم هیدوف أخیرتن، منجاءوهی صفة قمالس
دان کولوغن یغ منجاوهی عمان کباجیقن، اکر کیت منداقت
کبرکتن دالم کهیدوفن دنیا این دان کجایان د اخیره کلک.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۗ^ط
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

مقصودن : سسياقا يث برعمل صالح، دري للاكي اتاو فرمقوان سداغ اي بريمان، مك سوغكوه كامي اكن متهيدوقن دي دغن كهيدوقن يث بائيق دان سسوغكوهن كامي اكن مبالس مريك، دغن فاهلا يث لبيه بائيق دري اف يث مريك تله كرجاكن.

(سورة النحل : 97)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

RUKUN

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا
عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

RUKUN

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

RUKUN

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

منجادي کلازيمين اومت اسلام قد بولن رمضان منونايکن عبادۀ زکاة.
قلقسانان عبادۀ زکاة منونجوقکن کطاعتن سآورغ همبا ملقساناکن فرينته
الله سبحانه وتعالى اونتوق ممنتو کولوغن يغ برادا دالم کسوسهن. جوسترو،
اومت اسلام دسارن اونتوق منونايکن زکاة د بولن رمضان باکني مرآيه
کنجرن يغ برليقت کالي کندا.

بايرله زکاة کقد عامل-عامل برتولياه يغ دلانتیق اوليه مایدیم (MAIDAM)
اکر کولوغن أصناف د ترغکانو دافت منريما منفعة درقد زکاة يغ دتونايکن.
موده-مودهن الله سبحانه وتعالى مغورنياکن سباءيق-باءيق کنجرن اتس
قلقسانان عبادۀ زکاة فطره دان دليقت کنداکن رزقي برسرتا کبرکتن درقدن.

سيد غ الجمعة سكالين

ماريله جوك كيت ممقربايقكن اوچقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ
سباكايماان فرمان الله دالم سورة الأحزاب ايات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،

RUKUN

الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفِيَّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ،

سُلْطَانَةَ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ
الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ
الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

تکوهکنله ایمان کامی دالم منمقوه سکالا مِحَنَة دان اوجینمو، ککالکنله
کأمانن، کسلامتن دان کسجهتراءن کقد نکارا کامی ملیسیا دان نکری
کامی ترغکانو دارالایمان، جادیکن نکری کامی این نکری یغ امان.
جاءوهی نکری کامی درقد سبارغ مصیبة، فرقچاهن دان هورو هارا.

يا الله،

چمزلغکنله قندییقن انق-انق کامی، تمبهکنله علمو یغ برمنفعة کقد مریک،
سوبورکنله جیوا مریک دغن اخلاق یغ ملیا دان ترقوجی، جادیکنله انق-
انق کامی قمیقین دالم کالغن اورغ یغ برتقوی.

يا الله،

انو کرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطین. بریکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتغ ککچمن ریجیم (rejim) زیونیس (zionis). قلیهاراکنله بومی بیت المقدس دان سلوروه ساودارا کامی دسان.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.
عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.